



Број: 17-14-1-1114-2/15
Сарајево, 06. мај 2015. године

Х И Т Н О

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRILJENO:		06-05-2015	
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02-05-2		630	15

Предмет. Сагласност за ратификацију амандмана, тражи се

У складу са чланом 19. д) Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Приједлог одлуке о ратификацији Амандмана број 3 на Уговор о финансирању склопљен од и између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке 21.12.2005. године у Сарајеву и 28.12.2005. године у Луксембургу, са накнадним измјенама („Уговор о финансирању“) за пројекат – Железнице у БиХ II (Fi 23.376), ради давања сагласности за ратификацију. Уговор је потписао др Никола Шпирић, 18. фебруара 2015. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог амандмана, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о амандману.

Молимо вас да давање сагласности за ратификацију уврстите на прву сједницу Представничког дома, односно Дома народа, јер су из Министарства финансија и трезора БиХ замолили за хитност у поступању, будући да се ради о кредитном споразуму.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Борис Буха



MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-31-05-2-14714/15
Sarajevo, 22.04.2015. godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDAJENO	05-05-2015	20
Organizacioni broj	Broj	Broj prijloga
12	171	1107-1

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
-SARAJEVO-**

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Amandmana broj 3 na Ugovor o finansiranju sklopljen od i između Bosne i Hercegovine i Evropske investicione banke 21. decembra 2005. godine u Sarajevu i 28. decembra 2005. godine u Luksemburgu, sa naknadnim izmjenama („Ugovor o finansiranju“) za projekat-Željeznice u BiH II (FI 23.376), dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Amandmana broj 3 na Ugovor o finansiranju sklopljen od i između Bosne i Hercegovine i Evropske investicione banke 21. decembra 2005. godine u Sarajevu i 28. decembra 2005. godine u Luksemburgu, sa naknadnim izmjenama („Ugovor o finansiranju“) za projekat-Željeznice u BiH II (FI 23.376), potpisan u Sarajevu, 18. februara 2015. godine, na engleskom jeziku.

U ime Bosne i Hercegovine Amandman je potpisao Nikola Špirić, u funkciji ministra finansija i trezora, a u ime Evropske investicione banke, Amandman su potpisali Massimo Novo, šef odsjeka i Dominique Courbin, šef odsjeka.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 2. redovnoj sjednici, održanoj 22. januara 2015. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Amandmana te ovlastilo ministra finansija i trezora da isti potpiše. Kopija navedene Odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine broj: 01-50-1-178-10/15 od 22. januara 2015. godine je u prilogu ovog akta.

Istovremeno dostavljamo kopiju akta Ministarstva finansija i trezora BiH broj: 06-21-1-162-6/15 od 07.04.2015. godine, kojim se traži hitnost u postupku ratificiranja s obzirom da se radi o kreditnom sporazumu.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora („Službeni glasnik BiH“, broj 29/00 i 32/13), donese odluku o ratifikaciji Amandmana.

S poštovanjem,

Prilog: Kao u tekstu



Prijedlog

Na osnovu člana V 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine i saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka broj: _____ od _____ . godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na _____ . sjednici, održanoj _____ . godine, donijelo je

ODLUKU

O RATIFIKACIJI AMANDMANA BROJ 3 NA UGOVOR O FINANSIRANJU SKLOPLJEN OD I IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I EVROPSKE INVESTICIONE BANKE 21. DECEMBRA 2005. GODINE U SARAJEVU I 28. DECEMBRA 2005. GODINE U LUKSEMBURGU, SA NAKNADNIM IZMJENAMA („UGOVOR O FINANSIRANJU“) ZA PROJEKAT-ŽELJEZNICE U BIH II (FI 23.376)

Član 1.

Ratifikuje se Amandman broj 3 na Ugovor o finansiranju sklopljen od i između Bosne i Hercegovine i Evropske investicione banke 21. decembra 2005. godine u Sarajevu i 28. decembra 2005. godine u Luksemburgu, sa naknadnim izmjenama („Ugovor o finansiranju“) za projekat-Željeznice u BiH II (FI 23.376), potpisan u Sarajevu, 18. februara 2015. godine, na engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Amandmana u prijevodu glasi:

Upućeno DHL-om

Ministarstvo finansija i trezora
Trg Bosne i Hercegovine 1
71000 Sarajevo

Na pažnju g. Nikole Špirića, ministra finansija i trezora

Luksemburg, 29. januar 2015. godine.

JUOPS/SEE/AIA/gz no.

EXP BEI – EIB
000575 29. JAN. '15.

Predmet: **ŽELJEZNICE U BiH II (FI 23.376)**
Ugovor o finansiranju, sklopljen između Bosne i Hercegovine i
Europske investicione banke 21. decembra 2005. godine u Sarajevu i
28. decembra 2005. godine u Luksemburgu, s naknadnim izmjenama
(Ugovor o finansiranju)

Amandman broj 3 Ugovora o finansiranju

Poštovani,

U vezi s gore utvrđenim Ugovorom o finansiranju,

1. TUMAČENJE

Osim ako je drugačije definirano, pojmovi korišteni u ovom dopisu, koji su pisani velikim slovima, imaju značenja koja su im pripisana u Ugovoru o finansiranju. Pozivanje na članove jeste pozivanje na članove iz Ugovora o finansiranju.

U ovom dopisu:

“Datum stupanja na snagu” znači datum na koji Banka potvrdi Zajmoprimcu u pisanom obliku (da bi se izbjegla sumnja, putem elektronske pošte) da je primila dva (2) izvorna primjerka ovog dopisa koje je Zajmoprimac valjano potpisao, zajedno s kopijom relevantnog ovlaštenja potpisnika, izuzev ako je već dostavljena, te da nisu potrebni dodatni dokumenti za završetak procesa izvršenja vezanog za ovaj amandman br. 3.

2. IZMJENE I DOPUNE UGOVORA O FINANSIRANJU

Na temelju Vašeg zahtjeva od 26. maja 2014. godine, sa zadovoljstvom potvrđujemo da se, počevši od Datuma stupanja na snagu, Ugovor o finansiranju mijenja i dopunjuje kako slijedi:

Član 1.02B

U članu 1.02B, prvi stav, datum "30. jun 2014. godine", mijenja se i glasi "30. jun 2016.godine".

Član 1.05B

U članu 1.05B, definicija R₂ mijenja se i glasi:

<<" R₂" označava Relevantnu međubankarsku stopu umanjenu za 0,125% (12,5 baznih bodova), osim ako je ova vrijednost niža od nule, te se u tom slučaju se utvrđuje kao nula; uz uslov da, u svrhu utvrđivanja Relevantne međubankarske stope u vezi s ovim članom 1.05., relevantna razdoblja utvrđena u Privitku B budu uzastopna jednomjesečna razdoblja počevši od Planiranog datuma isplate.

Član 3.01B

U članu 3.01B, iza trećeg stava umeće se novi stav koji glasi:

<<Ako je FSFR za bilo koje FSFR referentno razdoblje niži od nule, utvrdit će se kao nula.>>

Privitak A.1

Sadašnji Privitak A.1 (*Tehnički opis*) zamjenjuje se novim Privitkom A.1 predviđenim u Dodatku I ovog amandmana br. 3 Ugovora o finansiranju.

Privitak B

Sadašnji Privitak B (*Definicije EURIBOR-a i LIBOR-a*) Tehnički opis) zamjenjuje se novim Privitkom B predviđenim u Dodatku II ovog amandmana br. 3 Ugovora o finansiranju.

3. STALNE OBAVEZE

Zajmoprimac potvrđuje i saglasan je da, osim kako je ovim definirano i dogovoreno, ovaj dopis ne predstavlja odricanje odobreno od Banke ili izmjenu bilo kojeg uslova ili odredbe Ugovora o finansiranju. Banka zadržava bilo koje pravo i sva ugovorna i zakonska prava koja ima na temelju Ugovora o finansiranju i važećih zakona.

4. MJERODAVNI ZAKON I NADLEŽNOST

Ovaj dopis upravlja se zakonima Luksemburga, a ugovorne strane podliježu nadležnosti Suda pravde Europske unije.

Ukoliko se slažete s gore navedenim, molimo da dva (2) izvorna primjerka ovog dopisa vratite Banci, na pažnju gospođe Angele Iacomucci (tel. +352 4379 83466, elektronska pošta: iacomucc@eib.org), parafirana na svakoj stranici, datirana i valjano potpisana za i u ime Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Ministarstvo finansija i trezora, zajedno s kopijom relevantnog ovlaštenja potpisnika, izuzev ako je već dostavljena, do i najkasnije mjesec dana nakon datuma ovog dopisa. Nakon tog datuma, Banka zadržava pravo, po vlastitoj volji, upućivanjem obavijesti Zajmoprimcu, da potvrdi da li se prihvatanje ovog dopisa od Zajmoprimca smatra valjanim prihvaćanjem.

S poštovanjem,

EUROPSKA INVESTICIONA BANKA

/svojeručni potpis/
Dominique COURBIN

/svojeručni potpis/
Massimo NOVO

Za i u ime **Bosne i Hercegovine**
koju zastupa Ministarstvo finansija i trezora,
potvrdio i prihvatio:

/svojeručni potpis/
Nikola Špirić, ministar finansija i trezora

Datum: 18. februar 2015. godine.

Dodatak I Amandmanu br. 3 Ugovora o finansiranju

Privitak A.1

Tehnički opis

Svrha, lokacija

Projekat obuhvaća prioritetna ulaganja u odabrane željezničke dionice u Bosni i Hercegovini (BiH) na pravcima sjever-jug (europski Koridor Vc) i istok-zapad (paralelno s Koridorom X), uključujući pretežno remont i rekonstrukciju pruge; obnovu i rekonstrukciju mostova, tunela i stanica, te moderniziranje signalizacije, telekomunikacionih veza i elektrifikacije.

Svrha projekta je:

- (i) da se obnove i poboljšaju ključne usluge teretnog i putničkog saobraćaja,
- (ii) da se omogući ključnim privrednim granama u zemlji obnova i povećanje proizvodnje, i
- (iii) da se olakša komercijalizacija željezničkih firmi.

Opis

Projekat obuhvaća akviziciju zemljišta (po potrebi), detaljne projektne studije, izgradnju, nabavku opreme i materijala, nadgledanje radova i upravljanje konsultantskim aktivnostima.

Projekat će se uglavnom sastojati od remonta i rekonstrukcije pruge; obnove i rekonstrukcije mostova, tunela i postaja, te moderniziranja signalizacije, telekomunikacionih veza i elektrofikacije, duž niže navedenih prioritetnih dionica:

- a) Koridor Vc: 62 km jednostrane pruge na dionici Konjic-Mostar;
- b) Koridor Vc: 41 km jednostrane pruge na dionici Mostar-Čapljina (granica s Hrvatskom);
- c) Koridor Vc: 42 km jednostrane pruge na dionici Sarajevo-Bradina;
- d) paralelno s Koridorom X: 70 km jednostrane pruge na dionici Josavka-Kostajnica.

Sljedeće projektne komponente su zajedničke svim dionicama:

- Remont pruge: uključujući poboljšanje platforme i drenažu, zamjenu/čišćenje balasta (32-64 mm) i zamjenu betonskih pragova, elastične pričvršćivače i tračnice tipa S-49 po UIC-60 koje se spajaju na ranije finansirane dionice,
- Signalizacija i telekomunikacija: popravak i instaliranje signalizacije na ukrštanjima pruge i ceste i telekomunikacija na gore navedenim dionicama;
- Elektrifikacija: popravak i instaliranje sistema napajanja električnom energijom u podstanicama i nadzemnih kontaktnih linija na gore navedenim dionicama;
- Obnova i rekonstrukcija tunela i mostova, po potrebi,

- • **Signalizacija i RTC: moderniziranje signalnih sistema u stanicama duž Koridora Vc i paralelno s Koridorom X; instaliranje novog RTC sistema.**

Kalendar

Planirano je da rad na izvedbenom projektu počne 2006. godine. Završetak izgradnje se očekuje do kraja 2015. godine, uz garantni period koji završava 2016. godine.

Dodatak I Amandmanu br. 3 Ugovora o finansiranju**Privitak B**

Definicije EURIBOR-a i LIBOR-a

A. EURIBOR

"EURIBOR" znači:

- (a) u odnosu na bilo koji relevantni period kraći od jednog mjeseca, kotaciona stopa (na način preciziran u nastavku) za period od jednog mjeseca;
- (b) u odnosu na relevantni period od jednog mjeseca ili više mjeseci za koji je dostupna kotaciona stopa, primjenjiva kotaciona stopa za period odgovarajućeg broja mjeseci; i
- (c) u odnosu na relevantni period duži od jednog mjeseca za koji kotaciona stopa nije dostupna, kotaciona stopa koja je rezultat linearne interpolacije pozivanjem na dvije kotacione stope, od kojih je jedna primjenjiva na period koji je sljedeći kraći, a druga na period koji je sljedeći duži od dužine relevantnog perioda

(period za koji je stopa uzeta ili iz kojeg se stopa interpolira naziva se **"Reprezentativni period"**).

U smislu gore navedenog stava (b) i (c) "dostupan" podrazumijeva stope, za data dospijeća, koje obračunava i objavljuje Global Rate Set Systems Ltd. (GRSS), ili drugi pružalac usluga kojeg izabere Europski institut monetarnog tržišta (EMMI), pod sponzorstvom EMMI-ja i EURIBOR-a ACI, i svakog nasljednika EMMI-ja i EURIBOR-a ACI za tu funkciju na način koji odredi Banka.

"Kotaciona stopa" označava kamatnu stopu za pologe u eurima za relevantni period kako je objavljeno u 11.00h po briselskom vremenu ili kasnije, u vrijeme prihvatljivo za Banku, na dan ("**Datum resetiranja**"), koji pada 2 (dva) relevantna radna dana prije prvog dana relevantnog perioda, na Reutersovoj stranici EURIBOR 01, ili na sljedećoj stranici ili, na bilo koji drugi način koji Banka objavi u ovu svrhu.

Ukoliko takva kotaciona stopa nije objavljena, Banka će od sjedišta četiri glavne banke eurozone, koje ona odabere, tražiti da ponude stopu po kojoj depozite u eurima, u usporedivim iznosima, svaka od njih nudi u približno 11.00h po briselskom vremenu, na datum resetiranja drugim glavnim bankama na međubankarskom tržištu eurozone, za period jednak reprezentativnom periodu. Ako se dobiju najmanje 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja bit će aritmetička sredina ponuda.

Ako je na zahtjev odgovoreno sa manje od 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja bit će aritmetička sredina stopa koju nude glavne banke u eurozoni, a

koje je izabrala Banka, u približno 11.00h po briselskom vremenu, na dan koji pada 2 (dva) relevantna radna dana nakon datuma resetiranja za kredite u eurima u usporedivom iznosu s vodećim europskim bankama za period jednak reprezentativnom periodu.

Ako je stopa dobijena na gore navedeni način ispod nule, smatrat će se da je vrijednost EURIBOR-a nula.

Ako se prethodnim postupcima ne dođe do stope, EURIBOR će biti stopa (izražena kao procentualna godišnja stopa) za koju Banka utvrdi da predstavlja sveukupni trošak za Banku za finansiranje relevantne tranše na temelju tada važeće referentne stope koju Banka interno proizvede ili stope do koje se došlo alternativnim putem utvrđivanja, a koji opravdano utvrdi Banka.

- B. LIBOR USD

“LIBOR”, u odnosu na USD, znači:

- (a) u odnosu na bilo koji relevantni period kraći od jednog mjeseca, kotaciona stopa za period od jednog mjeseca;
- (b) u odnosu na relevantni period od jednog mjeseca ili više mjeseci za koji je dostupna kotaciona stopa, primjenjiva kotaciona stopa za period odgovarajućeg broja mjeseci;
- (c) u odnosu na relevantni period duži od jednog mjeseca za koji kotaciona stopa nije dostupna, kotaciona stopa koja je rezultat linearne interpolacije pozivanjem na dvije kotacione stope, od kojih je jedna primjenjiva na period koji je sljedeći kraći, a druga na period koji je sljedeći duži od dužine relevantnog perioda

(period za koji je stopa uzeta ili iz kojeg se stopa interpolira naziva se “**Reprezentativni period**”).

U smislu gore navedenog stava (b) i (c) “dostupan” podrazumijeva stope, za data dospjeća, koje se “izračunavaju i objavljuju” pod sponzorstvom ICE Benchmark Administration Limiteda (ili svakog nasljednika ICE Benchmark Administration Limiteda za tu funkciju na način koji odredi Banka).

“**Kotaciona stopa**” označava kamatnu stopu za pologe u USD-ima za relevantni period kako je odredila ICE Benchmark Administration Limited (ili svaki nasljednik ICE Benchmark Administration Limiteda za tu funkciju na način koji odredi Banka) i kako je objavljeno u finansijskim vijestima u 11.00h po londonskom vremenu ili kasnije, u vrijeme prihvatljivo za Banku, na dan (“**Datum resetiranja**”), koji pada 2 (dva) londonska radna dana prije prvog dana relevantnog perioda.

Ukoliko takvu kotacionu stopu nije objavio pružalac finansijskih vijesti prihvatljiv za Banku, Banka će od 4 (četiri) glavne banke na londonskom međubankarskom tržištu sa sjedištem u Londonu, koje ona odabere, tražiti da ponude stopu po kojoj depozite u USD-ima, u usporedivim iznosima, svaka od njih nudi u približno 11.00h po londonskom vremenu, na datum resetiranja, drugim glavnim bankama na londonskom međubankarskom tržištu, za period jednak reprezentativnom periodu. Ako se dobiju najmanje 2 (dvije) ponude, stopa će biti aritmetička sredina ponuda.

Ako je na zahtjev odgovoreno sa manje od 2 (dvije) ponude, Banka će zahtijevati od 4 (četiri) glavne banke na njujorškom međubankarskom tržištu sa sjedištem u New Yorku, a koje je izabrala Banka, da navedu stopu po kojoj svaka od njih nudi depozite u USD-ima u usporedivom iznosu u približno 11.00h po njujorškom vremenu, na dan koji pada 2 (dva) njujorška radna dana nakon datuma resetiranja, vodećim europskim bankama za period jednak reprezentativnom periodu. Ako se dobiju najmanje 2 (dvije) takve ponude, stopa će biti aritmetička sredina dostavljenih ponuda.

- Ako je stopa dobijena na gore navedeni način ispod nule, smatrat će se da je vrijednost LIBOR-a nula.

Ako se prethodnim postupcima ne dođe do stope, LIBOR će biti stopa (izražena kao procentualna godišnja stopa) za koju Banka utvrdi da predstavlja sveukupni trošak za Banku za finansiranje relevantne tranše na temelju tada važeće referentne stope koju Banka interno proizvede ili stope do koje se došlo alternativnim putem utvrđivanja a koji opravdano utvrdi Banka.

- C. LIBOR GBP

“**LIBOR**”, u odnosu na GBP, znači:

- (a) u odnosu na bilo koji relevantni period kraći od jednog mjeseca, kotaciona stopa za period od jednog mjeseca;
- (b) u odnosu na relevantni period od jednog mjeseca ili više mjeseci za koji je dostupna kotaciona stopa, primjenjiva kotaciona stopa za period odgovarajućeg broja mjeseci; i
- (c) u odnosu na relevantni period duži od jednog mjeseca za koji kotaciona stopa nije dostupna, kotaciona stopa koja je rezultat linearne interpolacije pozivanjem na dvije kotacione stope, od kojih je jedna primjenjiva na period koji je sljedeći kraći, a druga na period koji je sljedeći duži od dužine relevantnog perioda

(period za koji je stopa uzeta ili iz kojeg se stopa interpolira naziva se “**Reprezentativni period**”).

U smislu gore navedenog stava (b) i (c) “dostupan” podrazumijeva stope, za data dostupna, koje se “izračunavaju i objavljuju” pod sponzorstvom ICE Benchmark Administration Limiteda (ili svakog nasljednika ICE Benchmark Administration Limiteda za tu funkciju na način koji odredi Banka).

“**Kotaciona stopa**” označava kamatnu stopu za pologe u GBP-ima za relevantni period kako je odredila ICE Benchmark Administration Limited (ili svaki nasljednik ICE Benchmark Administration Limiteda za tu funkciju na način koji odredi Banka) i kako je objavljeno u finansijskim vijestima u 11.00h po londonskom vremenu ili kasnije, u vrijeme prihvatljivo za Banku, na dan (“**Datum resetiranja**”) početka relevantnog perioda ili, ako taj dan nije radni dan u Londonu, narednog radnog dana.

Ukoliko takvu kotacionu stopu nije objavio pružalac finansijskih vijesti prihvatljiv za Banku, Banka će od 4 (četiri) glavne banke na londonskom međubankarskom tržištu sa sjedištem u Londonu, koje ona odabere, tražiti da ponude stopu po kojoj depozite u GBP-ima, u usporedivim iznosima, svaka od njih nudi u približno 11.00h po londonskom vremenu, na datum resetiranja, drugim glavnim bankama na londonskom međubankarskom tržištu, za period jednak reprezentativnom periodu. Ako se dobiju najmanje 2 (dvije) ponude, stopa će biti aritmetička sredina ponuda.

Ako je na zahtjev odgovoreno sa manje od 2 (dvije) ponude, stopa će biti aritmetička sredina stopa ponuđenih u približno 11.00h po londonskom vremenu, na dan resetiranja, od strane glavnih banaka u Londonu (koje izabere Banka) za kredite u GBP-ima u usporedivom iznosu sa vodećim europskim bankama za period jednak reprezentativnom periodu.

Ako je stopa dobijena na gore navedeni način ispod nule, smatrat će se da je vrijednost LIBOR-a nula.

Ako se prethodnim postupcima ne dođe do stope, LIBOR će biti stopa (izražena kao procentualna godišnja stopa) za koju Banka utvrdi da predstavlja sveukupni trošak za Banku za finansiranje relevantne tranše na temelju tada važeće referentne stope koju Banka interno proizvede ili stope do koje se došlo alternativnim putem utvrđivanja a koji opravdano utvrdi Banka.

D. OPĆENITO

Za potrebe gore navedenih definicija:

- (a) "**Londonski radni dan**" označava dan kada su banke otvorene za uobičajeno poslovanje u Londonu, a "**Njujorški radni dan**" označava dan kada su banke otvorene za uobičajeno poslovanje u New Yorku.
- (b) Svi procenti koji su rezultat izračuna prema ovom privitku zaokruživat će se, ako je potrebno, na najbliži sto hiljaditi dio procenta, a polovice će se zaokruživati.
- (c) Banka će Zajmoprimca bez odlaganja informirati o ponudama koje je primila.
- (d) Ukoliko bilo koja od prethodnih odredaba ne bude sukladna odredbama usvojenim pod okriljem EMMI-ja i EURIBORa ACI (ili svakog nasljednika EMMI-ja i EURIBOR-a ACI za tu funkciju na način koji odredi Banka) u odnosu na EURIBOR, ili ICE Benchmark Administration Limited (ili svakog nasljednika ICE Benchmark Administration Limiteda za tu funkciju na način koji odredi Banka) u odnosu na LIBOR, Banka može, pisanom obaviješću dostavljenom Zajmoprimcu, izmijeniti odredbu kako bi je usaglasila sa ostalim odredbama.

Potvrđujem da ovaj prijevod u potpunosti odgovara originalu, koji je sastavljen na engleskom jeziku.

Datum: 03.03.2015.godine

Stalni sudski tumač za engleski i njemački - Marina Čotić

Član 3.

Ova odluka će biti objavljena u „*Službenom glasniku BiH-Međunarodni ugovori*“ na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objavljivanja.

Broj: _____
Sarajevo, _____

PREDSJEDAVAJUĆI
Dr. Mladen Ivanić